



## Profil des auteurs

Laura Ambrosio est professeur de langue à l'Institut des langues officielles et du bilinguisme (ILOB) à l'Université d'Ottawa, ses champs d'intérêts et de recherche englobent à la fois des aspects théoriques et pratiques rattachés à l'apprentissage et à l'enseignement des langues. En plus de contribuer à l'élaboration de matériel pédagogique, dans son enseignement et sa recherche elle privilégie l'apprentissage en milieu communautaire. Parmi d'autres activités, depuis cinq ans elle assure la coordination de formations estivales pour enseignants de FLS tout en poursuivant une recherche sur les caractéristiques et la diffusion des programmes d'enseignement des langues internationales au Canada, en lien avec les approches multilingues et pluriculturelles privilégiées par le CELV en Europe.

Idske Bangma, M.Sc., est chercheur au Centre européen de la recherche Mercator sur le multilinguisme et l'apprentissage des langues/Fryske Akademy, à Ljouwert/Leeuwarden. Elle a obtenu sa maîtrise en pédagogie et en éducation à l'Université de Groningue aux Pays-Bas (2009). Depuis 2001, elle travaille comme professeur au niveau des cycles l'éducation préscolaire, primaire et secondaire (enfants de 0-16 ans), principalement dans le contexte d'une éducation trilingue (néerlandais, frison et anglais). En 2011, elle a contribué au projet MELT (Multilingual Early Language Transmission), financé par l'UE (LLP). Le projet portait sur les meilleures pratiques de l'immersion en éducation préscolaire dans un milieu minoritaire. On trouvera les détails du projet MELT sur le site <http://www.mercatorresearch.eu/research-projects/melt>.

Mélanie Buser, licenciée ès lettres de l'Université de Zurich et enseignante du degré secondaire obligatoire, travaille en tant que collaboratrice scientifique auprès de l'Institut de la didactique des langues (Institut für Fachdidaktik Sprachen, IFDS) de la Haute École Pédagogique de St-Gall. Elle est également doctorante en sciences du langage à l'Université de la Sorbonne Nouvelle, Paris 3. Sa thèse, sous la direction du professeur Jean-Paul Narcy-Combes, porte sur le développement de l'acquisition, par les élèves du projet pilote de la FiBi (qu'elle a suivi dès son lancement), de la langue française et allemande en tant que langues scolaires. Pour des informations supplémentaires : <http://www.theses.fr/s69198>.

Marie-Claude Dansereau est professeur de français langue seconde à l'Université d'Ottawa. Elle s'intéresse à tout ce qui a trait à l'enseignement/apprentissage du français langue seconde et plus particulièrement, depuis quelques années, à l'enseignement des langues dans le contexte de l'immersion à l'université. Très impliquée dans le Régime

d'immersion en français de l'Université d'Ottawa, elle a participé à plusieurs colloques et publié des articles décrivant le fruit de son travail en immersion, en plus d'avoir dirigé la publication de deux recueils d'activités portant sur le développement des habiletés réceptives et productives dans les cours de langue en immersion postsecondaire. Depuis 2008, elle partage avec un autre professeur le mandat de responsable pédagogique du Régime d'immersion de l'Université d'Ottawa.

Peter Doyé est Professeur émérite à l'Université de Braunschweig où, pendant 30 ans, il a exercé la fonction d'un formateur des enseignants de l'anglais en Allemagne. Son domaine principal est la didactique des langues et son centre d'intérêt scientifique est l'éducation interculturelle et plurilingue. Actuellement il s'engage dans plusieurs projets qui examinent les chances de l'apprentissage bilingue dans les institutions préscolaires. Peter Doyé a publié 12 livres.

Marc Gobeil est le directeur du Régime d'immersion en français de l'Université d'Ottawa depuis 5 ans. Ses études universitaires en communication, portant plus précisément sur les médias de masse, la culture populaire, et les phénomènes d'acculturation et d'assimilation, en plus de sa maîtrise en administration des affaires (M.B.A.), lui permettent de mener un programme à l'appui des apprenants en langue seconde, doté de mesures incitatives et de ressources scolaires. Avant son emploi actuel, il a travaillé au sein de divers organismes aux niveaux communautaire et national qui visaient à promouvoir et à célébrer des aspects de l'identité canadienne, y compris le bilinguisme.

Gian Peder Gregori enseigne la didactique des langues premières et étrangères et la didactique du plurilinguisme mention romanche à la Haute Ecole Pédagogique des Grisons à Coire (Suisse), où il dirige en outre le service Langues. À côté de son activité d'enseignement, il se consacre principalement à l'évaluation scientifique d'écoles bilingues et à la formation linguistique continue d'enseignants destinés aux écoles romanches.

Christine Le Pape Racine, Prof. à la Haute Ecole Pédagogique de la Suisse du Nord Ouest (Argovie, Soleure, Bâle Campagne et Ville) est responsable de la chaire de didactique du français à l'école primaire. Auteur de nombreuses publications et de manuels scolaires, elle s'est spécialisée en enseignement bilingue (EMILE-CLIL) et en politique linguistique. Elle est présidente de l'APEPS (Association pour la promotion de l'enseignement plurilingue en Suisse). [www.plurilingua.ch](http://www.plurilingua.ch)

Irina Lutz est collaboratrice scientifique à la Haute Ecole Pédagogique des Grisons à Coire (Suisse) et dirige depuis 2009 l'élaboration des nouveaux manuels pour l'étude du rumantsch grischun. En 2011, elle a terminé son master en recherches sur le

plurilinguisme, en didactique des langues étrangères et en romanche à l'Université de Fribourg. Ses domaines d'intérêt touchent principalement l'élaboration de matériel pédagogique et la didactique.

Pascal Maréchau est actuellement Head of Primary d'Europa School UK, une nouvelle Free school multilingue (anglais, français, allemand) qui vient d'ouvrir à Culham, près d'Oxford. Il a été précédemment enseignant et coordinateur pédagogique durant 5 ans de la filière bilingue de l'école de Wix à Londres. Parisien d'origine, il se consacre depuis son arrivée en Grande Bretagne il y a une dizaine d'années à l'enseignement bilingue et interculturel en école primaire.

Gabriela Meier est Lecturer en enseignement des langues à l'University of Exeter (RU). Son champ de recherche est l'éducation linguistique et la cohésion sociale en général, et l'éducation bilingue et plurilingue en particulier. Elle a fait des recherches à la Staatliche Europa-Schule de Berlin et à la Wix Primary School de Londres, et elle a publié des articles en anglais et en allemand sur ces recherches. À l'heure actuelle, elle est corédactrice avec Jean Conteh (Université of Leeds) du livre *The Multilingual turn: benefits for individuals and societies*, qui sera publié en 2014 chez *Multilingual Matters*. Elle s'intéresse vivement au développement de l'éducation bilingue en Angleterre, développement qui s'est récemment accéléré. Pour soutenir ce mouvement, elle a lancé un réseau d'éducation immersive bilingue, le « *bilingual immersion education network* » ([www.bien.org.uk](http://www.bien.org.uk)).

Jörg Nicht a obtenu son doctorat en Sciences de l'éducation à la Freie Universität Berlin (Allemagne). Ses recherches sont axées sur la socialisation scolaire, l'analyse des réseaux et l'évolution de l'école. Il travaille à la Freie Universität Berlin.

Christiane Pěček est professeur des écoles de l'éducation nationale française à la retraite, membre du groupe fondateur de l'École Publique Européenne de Berlin EPEB (AG-SESB, Arbeitsgruppe Staatliche Europa-Schule Berlin). Elle a enseigné l'allemand pour étrangers à Berlin puis a cofondé en 1984 une section franco-allemande dans une école primaire, devenue en 1992 l'école Judith Kerr, une filiale franco-allemande de l'EPEB où elle a été coordinatrice de l'enseignement du français au niveau primaire, rédactrice du programme de « Français langue maternelle au niveau primaire de l'EPEB ». Elle est actuellement membre du bureau de l'AG-SESB qui est un partenaire reconnu du département de l'éducation de Berlin, coordonne et accompagne les 31 filiales actuelles avec 9 langues partenaires de l'allemand. Gianfranco Porcelli a été professeur de Didactique des langues modernes à l'Université de Bari, puis à l'Université catholique de Brescia, ensuite de Linguistique anglaise à l'Université catholique de Milan. Il a aussi été chargé de cours à l'Université de Pavie (dans le programme de Langues et cultures étrangères ainsi que dans l'école supérieure de formation des enseignants)

et à l'Université de Lugano (Suisse), dans la faculté de Sciences de la communication. Il est spécialiste en évaluation, en enseignement précoce des langues étrangères, en intégration des technologies numériques dans l'enseignement des langues, en phonologie et didactique de la prononciation de l'anglais. Il est l'auteur de nombreuses publications en italien et en anglais.

Christophe Premat est responsable de la coopération linguistique et universitaire auprès de l'Institut français de Suède, chercheur associé au centre Émile Durkheim (Sciences Po Bordeaux) et chargé de cours auprès du département de français, d'italien et de langues classiques de l'Université de Stockholm. Il a publié récemment « La genèse des universités populaires en France », Gérard Poulouin (dir.), Universités populaires hier et aujourd'hui, Paris, Autrement, 2012, pp. 133-143 et codirigé avec Servanne Jollivet et Mats Rosengren l'ouvrage Destins d'exilés. Trois philosophes grecs à Paris : Kostas Axelos, Cornélius Castoriadis, Kostas Papaïoannou aux éditions du Manuscrit en 2011.

Alex M.J. Riemersma, Ph.D., a étudié le néerlandais et le frison, et se spécialise en éducation et en planification linguistique. Sa thèse portait sur les tests de compétence linguistique en néerlandais et en frison à la fin de l'école primaire. À partir de 1984, il a acquis une expertise en tant que formateur d'enseignants aux universités NHL et Stenden de sciences appliquées à Ljouwert/Leeuwarden, où il a été nommé chargé de cours pour le frison et le multilinguisme en éducation en 2010. Il travaille également en tant que planificateur linguistique professionnel au gouvernement provincial de la Frise (Pays-Bas) et chercheur au Centre européen de la recherche Mercator sur le multilinguisme et l'apprentissage des langues à la Fryske Akademy, à Ljouwert/ Leeuwarden. Il est un expert en langues minoritaires (éducation, politique linguistique) dans le contexte de la Charte européenne des langues régionales ou minoritaires du Conseil de l'Europe. Depuis 2009, il est membre du Comité directeur du Réseau européen pour la Promotion de la Diversité Linguistique (PNDL).

Holli Schaubert est chargée d'enseignement à l'Institut universitaire de formation des enseignants de l'Université de Genève. Elle intervient dans la préparation des enseignants du secondaire dans le cadre de séminaires de Didactique de l'anglais langue seconde et d'Introduction à la profession enseignante option bilingue. Ses activités d'enseignement convergent avec ses travaux de recherche.

Birgit Schumacher est enseignante à l'École Publique Européenne de Berlin (EPEB), Märkische Grundschule, Allemand-Français. Elle est EPEB Coordinatrice pour les 17 écoles primaires de l'EPEB auprès du Sénat de Berlin pour la formation, la jeunesse et les sciences. Elle a publié un nombre d'articles et de chapitres dont le dernier est Schumacher, Birgit (2011): „Staatliche Europa-Schule Berlin“ - Das Konzept und

Beispiele aus der Praxis, S. 191 ff, in Graf, Peter und Fernández-Castillo (dir.) Schüler auf dem Weg nach Europa, Interkulturelle Bildung und Mehrsprachigkeit in der Schule, Bad Heilbrunn.

Jérémie Séror est professeur adjoint à l'Institut des langues officielles et du bilinguisme de l'Université d'Ottawa. Ses recherches portent sur les processus de socialisation langagière aux discours académiques en milieu plurilingue et pluriculturel. Ses projets actuels explorent la dynamique et l'impact de programmes d'immersion en contexte universitaire et le développement de stratégies et du processus d'écriture chez des apprenants de langues secondes.

Françoise Sule est professeur à l'école franco-suédoise de Stockholm (Franska Skolan) et à l'Université de Stockholm. Elle a publié récemment avec Christophe Premat un entretien avec Kirsten Emiko McAllister (Christophe Premat, Françoise Sule « Politics of memory - interview with Kirsten Emiko McAllister », Sens Public, 13 décembre 2010, <http://www.sens-public.org/spip.php?article798>).

Vincenzo Todisco enseigne la didactique des langues étrangères et la didactique du plurilinguisme à la Haute Ecole Pédagogique des Grisons à Coire (Suisse), où il dirige par ailleurs le service Langues. Dans son travail scientifique, il se concentre sur le plurilinguisme et l'enseignement plurilingue à l'école. En 2011, il a présenté une thèse de doctorat sur l'enseignement bilingue à l'école de Maloja (Plurilinguismo e scuola bilingue a Maloja). Il est l'auteur de matériel pédagogique pour l'enseignement de l'italien, de livres pour enfants et de comédies musicales pour les écoles.

Alyse Weinberg est professeur agrégé à l'Institut des langues officielles et du bilinguisme de l'Université d'Ottawa. Ses intérêts de recherche portent sur l'enseignement et l'apprentissage des langues secondes et les nouvelles technologies et leurs applications dans le cadre de cours de langues secondes. Depuis six ans, elle concentre ses recherches sur l'immersion au niveau universitaire.